

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28737823   |   |   |   |  |   |  |   |   |   |
|--|---|---|---|--|---|--|---|---|---|
| DE   | EN  | FR  | IT  | NL   | ES  | CZ   | HR  | SI  | HU  |
| Stellen Sie sicher, dass das Leitergerüst auf einer stabilen und ebenen Oberfläche steht, um ein Kippen oder Umfallen zu vermeiden.                                      | Make sure the ladder frame is on a stable and level surface to avoid tipping or falling over.                             | Assurez-vous que le cadre de l'échelle se trouve sur une surface stable et plane pour éviter de basculer ou de tomber.  | Assicurarsi che il telaio della scala sia su una superficie stabile e piana per evitare ribaltamenti o cadute.                                | Zorg ervoor dat het ladderframe op een stabiele en vlakke ondergrond staat om kantelen of omvallen te voorkomen.                           | Asegúrese de que el marco de la escalera esté sobre una superficie estable y nivelada para evitar que se vuelque o caiga.                             | Ujistěte se, že žebříkový rám je na stabilním a rovném povrchu, aby nedošlo k převrácení nebo pádu.  | Provjerite je li okvir ljestava na stabilnoj i ravnoj površini kako biste izbjegli prevrtanje ili pad.                        | Prepričajte se, da je okvir lestve na stabilni in ravni površini, da se izognete prevrnitvi ali padcu.                          | Ügyeljen arra, hogy a létrakeret stabil és vízszintes felületen legyen, hogy elkerülje a felborulást vagy leesést.  |
| Verwenden Sie das Gerüst nicht auf rutschigen oder unebenen Untergründen und sichern Sie es bei Bedarf zusätzlich ab.  | Do not use the scaffolding on slippery or uneven surfaces and secure it additionally if necessary.                        | N'utilisez pas l'échafaudage sur des surfaces glissantes ou inégales et fixez-le davantage si nécessaire.   | Non utilizzare l'impalcatura su superfici scivolose o irregolari e, se necessario, fissarla ulteriormente.                                    | Gebruik de steiger niet op gladde of oneffen ondergrond en beveilig hem indien nodig extra.  | No utilice el andamio sobre superficies resbaladizas o irregulares y asegúrelo adicionalmente si es necesario.  | Nepoužívejte lešení na kluzkém nebo nerovném povrchu a v případě potřeby jej dodatečně zajistěte.  | Ne koristite skelu na skliskim ili neravnim površinama i po potrebi je dodatno učvrstite.                                     | Odra ne uporabljajte na spolzkih ali neravnih površinah in ga po potrebi dodatno zavarujte.                                     | Ne használja az állványt csúszós vagy egyenetlen felületen, és szükség esetén rögzítse kiegészítőleg.   |
| Beachten Sie die maximale Belastungskapazität des Leitergerüsts und überladen Sie es nicht mit mehr Gewicht als angegeben.   | Observe the maximum load capacity of the ladder scaffold and do not overload it with more weight than specified.          | Faites attention à la capacité de charge maximale du cadre de l'échelle et ne le surchargez pas avec un poids supérieur à celui spécifié.                     | Prestare attenzione alla capacità di carico massima del telaio della scala e non sovraccaricarlo con un peso superiore a quello specificato.  | Let op het maximale draagvermogen van het ladderframe en overbelast het niet met meer gewicht dan aangegeven.                              | Preste atención a la capacidad de carga máxima del marco de la escalera y no la sobrecargue con más peso del especificado.                            | Dbejte na maximální nosnost žebřinového rámu a nepřetěžujte jej větší hmotností, než je uvedeno.   | Obratite pozornost na maksimalnu nosivost okvira ljestava i nemojte ga preopteretiti težinom većom od navedene.               | Bodite pozorni na največjo nosilnost okvirja lestve in ga ne preobremenite z večjo težo, kot je navedeno.                       | Ügyeljen a létrakeret maximális teherbírására, és ne terhelje túl az előírtnál nagyobb súllyal.   |
| Achten Sie darauf, dass die Last gleichmäßig über das Gerüst verteilt ist, um eine übermäßige Belastung einzelner Teile zu vermeiden.                                    | Make sure that the load is evenly distributed across the scaffolding to avoid excessive stress on individual parts.       | Assurez-vous que la charge est répartie uniformément sur l'échafaudage pour éviter une contrainte excessive sur les pièces individuelles.                     | Assicurarsi che il carico sia distribuito uniformemente sul ponteggio per evitare sollecitazioni eccessive sulle singole parti.               | Zorg ervoor dat de belasting gelijkmatig over de steiger wordt verdeeld om overmatige belasting van afzonderlijke onderdelen te voorkomen. | Asegúrese de que la carga se distribuya uniformemente por el andamio para evitar una tensión excesiva en las piezas individuales.                     | Dbejte na rovnoměrné rozložení zátěže na lešení, aby nedocházelo k nadměrnému namáhání jednotlivých dílů.  | Uvjerite se da je opterećenje ravnomjerno raspoređeno po skeli kako biste izbjegli pretjerano opterećenje pojedinih dijelova. | Prepričajte se, da je obremenitev enakomerno porazdeljena po odru, da preprečite prekomerno obremenitev posameznih delov.       | Győződjön meg arról, hogy a terhelés egyenletesen oszlik el az állványzaton, hogy elkerülje az egyes alkatrészek túlzott igénybevételét.                      |
| Tragen Sie bei der Nutzung des Leitergerüsts geeignete Schutzausrüstung wie rutschfeste Schuhe, Handschuhe und einen Helm.   | When using the ladder scaffold, wear appropriate protective equipment such as non-slip shoes, gloves and a helmet.        | Portez un équipement de protection approprié tel que des chaussures antidérapantes, des gants et un casque lorsque vous utilisez le cadre de l'échelle.       | Indossare dispositivi di protezione adeguati come scarpe antiscivolo, guanti e casco quando si utilizza il telaio a scala.                    | Draag geschikte beschermende uitrusting zoals antislipschoenen, handschoenen en een helm wanneer u het ladderframe gebruikt.               | Utilice equipo de protección adecuado, como zapatos antideslizantes, guantes y casco, cuando utilice el marco de la escalera.                         | Při používání žebřinového rámu používejte vhodné ochranné prostředky, jako jsou protiskluzové boty, rukavice a přilba.                           | Nosite odgovarajuću zaštitnu opremu kao što su neklizajuće cipele, rukavice i kaciga kada koristite okvir ljestava.           | Pri uporabi okvirja lestve nosite ustrezno zaščitno opremo, kot so nedrseči čevlji, rokavice in čelada.                         | létrakeret használatakor viseljen megfelelő védőfelszerelést, például csúszásmentes cipőt, kesztyűt és sisakot.   |
| Verwenden Sie bei Bedarf Sicherheitsgurte oder -leinen, um Stürze zu verhindern und sich selbst zu sichern.  | Use safety belts or lanyards if necessary to prevent falls and to secure yourself.  | Si nécessaire, utilisez des ceintures de sécurité ou des attaches pour éviter les chutes et vous sécuriser.   | Se necessario, utilizzare cinture di sicurezza o attacchi per evitare cadute e proteggersi.   | Gebruik indien nodig veiligheids gordels of riemen om vallen te voorkomen en uzelf vast te zetten.   | Si es necesario, utilice cinturones de seguridad o correas para evitar caídas y asegurarse.   | V případě potřeby použijte bezpečnostní pásy nebo popruhy, abyste zabránili pádu a zajistili se.   | Ako je potrebno, koristite sigurnosne pojaseve ili vezice kako biste spriječili padove i osigurali se.                        | Po potrebi uporabite varnostne pasove ali priveze, da preprečite padce in se zavarujete.  | Ha szükséges, használjon biztonsági öveget vagy hevedereket az esések elkerülése és a biztonság érdekében.  |
| Überprüfen Sie vor der Nutzung alle Verbindungen, Bolzen und Muttern auf festen Sitz und ziehen Sie sie gegebenenfalls nach.   | Before use, check that all connections, bolts and nuts are tight and tighten if necessary.                                | Avant utilisation, vérifiez le serrage de toutes les connexions, boulons et écrous et serrez-les si nécessaire.   | Prima dell'uso, controllare il serraggio di tutti i collegamenti, bulloni e dadi e serrarli se necessario.                                    | Controleer vóór gebruik alle verbindingen, bouten en moeren op vastzitten en draai ze indien nodig vast.                                   | Antes de usar, verifique que todas las conexiones, pernos y tuercas estén apretados y apriéte los si es necesario.                                    | Před použitím zkontrolujte dotažení všech spojů, šroubů a matic a v případě potřeby je dotáhněte.  | Prije uporabe provjerite zategnutost svih spojeva, vijaka i matica te ih po potrebi zategnite.                                | Pred uporabo preverite tesnost vseh priključkov, vijakov in matic ter jih po potrebi zategnite.                                 | Használat előtt ellenőrizze az összes csatlakozás, csavar és anya meghúzását, és szükség esetén húzza meg.  |
| Achten Sie darauf, dass der Arbeitsbereich um das Leitergerüst herum frei von Hindernissen ist und keine Gefahrenquellen wie Kabel oder lose Gegenstände vorhanden sind. | Make sure that the work area around the ladder frame is free of obstructions and hazards such as cables or loose objects. | Assurez-vous que la zone de travail autour du cadre de l'échelle est exempte d'obstacles et qu'il n'y a aucun danger tel que des câbles ou des objets libres. | Assicurarsi che l'area di lavoro attorno al telaio della scala sia priva di ostacoli e che non vi siano pericoli come cavi o oggetti sciolti. | Zorg ervoor dat het werkgebied rond het ladderframe vrij is van obstakels en dat er geen gevaren zijn zoals kabels of losse voorwerpen.    | Asegúrese de que el área de trabajo alrededor del marco de la escalera esté libre de obstáculos y que no haya peligros como cables u objetos sueltos. | Ujistěte se, že pracovní oblast kolem žebřinového rámu je bez překážek a že neexistují žádná nebezpečí, jako jsou kabely nebo uvolněné předměty. | Uvjerite se da u radnom području oko okvira ljestava nema prepreka i da nema opasnosti poput kablova ili labavih predmeta.    | Prepričajte se, da na delovnem območju okoli okvirja lestve ni ovir in da ni nevarnosti, kot so kabli ali nepritrjeni predmeti. | Győződjön meg arról, hogy a létrakeret körüli munkaterületen nincsenek akadályok, és nincsenek benne olyan veszélyek, mint például kábelek vagy laza tárgyak. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

KRAUSE-Werk GmbH & Co. KG  
Am Kreuzweg 3, 36304 Aisfeld  
info@krause-systems.de

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28737823  |  |   |  |  |   |  |   |   |  |
|---|--|---|--|--|---|--|---|---|--|
| DE  | EN   | FR  | IT   | NL   | ES  | CZ   | HR  | SI  | HU   |
| Halten Sie das Gerüst von elektrischen Leitungen oder anderen Stromquellen fern, um das Risiko von Stromschlägen zu minimieren. | To minimize the risk of electric shock, keep the scaffold away from electrical wires or other power sources. | Gardez l'échafaudage éloigné des fils électriques ou d'autres sources d'alimentation pour minimiser le risque de choc électrique. | Tenere l'impalcatura lontana da cavi elettrici o altre fonti di alimentazione per ridurre al minimo il rischio di scosse elettriche. | Houd de steiger uit de buurt van elektriciteitsdraden of andere stroombronnen om het risico op een elektrische schok te minimaliseren. | Mantenga el andamio alejado de cables eléctricos u otras fuentes de energía para minimizar el riesgo de descarga eléctrica. | Udržujte lešení v dostatečné vzdálenosti od elektrických drátů nebo jiných zdrojů energie, abyste minimalizovali riziko úrazu elektrickým proudem. | Držite skele podalje od električnih žica ili drugih izvora napajanja kako biste smanjili rizik od strujnog udara. | Držite gradbene odre stran od električnih žic ali drugih virov napajanja, da zmanjšate tveganje električnega udara. | Az áramütés kockázatának minimalizálása érdekében tartsa távol az állványzatot elektromos vezetékektől vagy más áramforrásoktól. |
| Betreten Sie das Gerüst nicht von der Seite oder von oben und verwenden Sie die Leiter nur für den Auf- und Abstieg.            | Do not enter the scaffolding from the side or above and only use the ladder for ascent and descent.          | N'entrez pas dans l'échafaudage par le côté ou par le haut et utilisez l'échelle uniquement pour monter et descendre.             | Non salire sul ponteggio lateralmente o dall'alto e utilizzare solo la scala per salire e scendere.                                  | Betreed de steiger niet vanaf de zijkant of bovenaf en gebruik de ladder alleen voor op- en afstappen.                                 | No acceda al andamio desde un lado o desde arriba y utilice la escalera únicamente para subir y bajar.                      | Nevstupujte na lešení ze strany nebo shora a použijte pouze žebřík pro výstup a sestup.  | Ne ulazite u skelu sa strane ili odozgo i koristite samo ljestve za penjanje i spuštanje.                         | Na gradbeni oder ne vstopajte s strani ali od zgoraj in uporabljajte le lestev za vzpenjanje in sestopanje.         | Ne lépjen be az állványzatba oldalról vagy felülről, és csak a létrát használja fel- és leszálláshoz.                            |